

## Bulletin 395 de l'Association Autrichienne à Paris, Février 2019

Chers membres, chers amis de l'association !

Après le 51<sup>ème</sup> Bal Autrichien nous continuons l'année associative avec beaucoup d'élan. Pour le printemps, nous avons préparé un programme riche et varié et nous nous réjouissons de vous y retrouver nombreux.

Votre comité

La version en ligne du bulletin est disponible [ici](#).

Calendrier :

Date	Heure	Événement
05 mars	15:00	«Café des dames»
06 mars	19:30	Repas au hareng
14 mars	19:30	Apéro-après-boulot
31 mars	17:00	Spectacle musical
02 avril	15:00	«Café des dames»
06 avril	14:30	Cimetière Mt.-parnasse
09 avril	19:30	Apéro-après-boulot
15 mai	18:30	Lecture & chant

### Revue du 51<sup>ème</sup> Bal Autrichien



Depuis sa création en 1968 par M. Jürgen Bartsch, membre et doyen de notre association, le Bal Autrichien à Paris est chaque année un événement incontournable pour la communauté autrichienne à Paris et les amis de l'Autriche.

Sous le haut patronage du chancelier fédéral, M. Sebastian Kurz, de l'ambassadeur de l'Autriche en France, M. Michael Linhart, du maire de Vienne, M. Michael Ludwig et du PDG du groupe Roche et autrichien de l'étranger de l'année 2018, M. Severin Schwan, le bal a été honoré aussi par la présence de Mme Luise Däger-Gregori, députée du Conseil Régional de Vienne, et de Mme Sabine Thillaye, députée de l'Indre-et-Loire.

Après l'accueil au champagne *Schlumberger Brut*, le bal a été ouvert avec une polonaise par le comité des débutantes et des débutants de l'école internationale Allemande de St. Cloud (iDSP), avant que 'Alles Walzer' sollicite les 370 participants à danser dans la somptueuse salle de bal du Grand Hôtel Intercontinental avec l'orchestre *Les Dauphins* sous la baguette de M. Robert Chatelain.

À minuit, une représentation de danse de Marioara Chepteene et de Steeve Gaudet, champions du monde de danse professionnelle 2015, nous enthousiasma puis la soirée se poursuivit avec le traditionnel quadrille, guidé avec sa bienveillance coutumière par Christophe Guardelli.

Notre partenaire *MMImages* a pris de nombreuses photos qui laissent apprécier le flair viennois de notre bal. Vous pouvez les consulter et en acheter [ici](#). La chaîne de télévision française BFM PARIS a diffusé un reportage dans son programme que vous pouvez consulter [ici](#).

Un grand merci à tous ceux qui ont participé à ce Bal Autrichien et qui ont contribué à cette excellente soirée. Nos remerciements les plus chaleureux vont à tous nos [sponsors](#) et à l'ensemble du comité du bal. Nous nous réjouissons de vous retrouver nombreux lors de notre 52<sup>ème</sup> Bal Autrichien en 2020.

### Repas autour du hareng au Restaurant Flora Danica, mercredi 6 mars



Pour le traditionnel *Heringsschmaus* de l'association nous avons retenu cette année le restaurant très réputé *Flora Danica* sur les Champs-Élysées.

Nous attend un délicieux dîner autour du hareng, une spécialité très appréciée pas seulement par les danois.

- Date/heure** Mercredi 6 Mars, 19h30. **Attention : nombre de places limité!**  
**Lieu** Restaurant Flora Danica, 142 Av. des Champs-Élysées, 75008 Paris  
Métro : Georges V (M1) ou Charles de Gaulle Etoile (M1, 2 et 6, RER A)  
**Participation** 60 € pour les membres, avec apéritif au champagne, entrée, plat et dessert, eau, vin et café. Tarif pour non-membres sur demande.  
**Inscription** Avant le 1<sup>er</sup> mars avec le coupon joint et par chèque.

### Spectacle musical 'Veuve et joyeuse...' au Legato, dimanche 31 mars à 17h00



Un spectacle musical, grave et drôle, tendre et complètement décalé, sur une idée d'Eveline VON HIER, née en Oberösterreich et membre de l'Association. Musiques de Robert Schumann, Jacques Offenbach, André Messager, Friedrich Holländer ...

Chant : Eveline von Hier, mezzo-soprano, Piano : Denis Dubois, Mise en scène : Peter Wilberforce, Préparation vocale : Doris Lamprecht

Le spectacle, d'une durée d'une heure, sera suivi d'un verre d'amitié

Pour en savoir plus : <http://eveline.von.hier.over-blog.com/>

- Date/heure** Dimanche 31 mars à 17h00  
**Lieu** Le Legato, 145 rue de Belleville, Paris 19<sup>ème</sup>, M° Jourdain (ligne 11)  
**Participation aux frais** 20 € par personne  
**Inscription** Avant le 28 mars avec le coupon joint et par chèque.

### Cycle de concert: 'Voix et cordes : Vienne autour de 1900' à la salle Cortot, 1<sup>er</sup>, 11 et 18 avril



L'association Sinfonietta vous invite avec ce cycle de trois concerts dédiés à la Voix et aux Cordes à un voyage musical et une immersion dans l'atmosphère de la créativité à Vienne. Les concerts auront lieu dans la Salle Cortot, joyau de l'architecture Art Déco avec une acoustique exceptionnelle.

En avant-concert, Georges Zeisel, concepteur du cycle, nous conduira de la naissance de la nouvelle école de Vienne à la découverte des fascinants dialogues entre Zemlinsky et le jeune Schönberg puis au cœur de l'univers des mélodies de Brahms, Mahler et Berg. Le programme sera porté par les meilleurs musiciens de la nouvelle génération, lauréats des grands concours internationaux. Vous trouverez les programmes des 3 concerts sous les liens suivants : [1<sup>er</sup> avril](#), [11 avril](#), [18 avril](#).

- Date/heure** 1er, 11 et 18 avril à 20h30. Introduction par Georges Zeisel à 19h45  
**Lieu** Salle Cortot, 78 rue Cardinet, 75017 Paris. Métro : 3 et 2  
**Tarif spécial AAP** 20 € (à la place de 25 €), forfait pour 3 concerts : 50 €. auprès de l'organisateur : [reservations@sinfonietta.org](mailto:reservations@sinfonietta.org)

### Café des dames, mardi 5 mars et mardi 2 avril à 15h au KAFFEEHAUS



Nos prochains «Café des Dames» auront lieu les mardis **5 mars et mardi 2 avril** à 15h au KAFFEEHAUS, 11 rue Poncelet, 75017 Paris. Contact : Maria ARAM au 06.22.40.79.78 [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr)

### Apéro Après Boulot, jeudi 14 mars et mardi 9 avril à 19:30



Notre prochain apéritif networking pour nos membres actifs aura lieu **jeudi 14 mars à 19:30**. Le lieu sera communiqué ultérieurement. Inscription et informations : [aap.apero.apres.boulot@gmail.com](mailto:aap.apero.apres.boulot@gmail.com).

### Visite du Cimetière de Montparnasse, samedi 6 avril 14h30



**Date/heure**

**Lieu**

**Participation**

**Inscription**

Guidé par Mme Sandra Benoist-Chappot nous nous promènerons dans le deuxième plus grand des cimetières parisiens avec sa verdure luxuriante, son art funéraire des tombeaux, et évidemment sa quantité prodigieuse de grandes personnalités enterrées.

Lors de cette promenade nous découvrirons entre autres, les sépultures d'une multitude de personnalités françaises et étrangères, dont une grande partie d'artistes ayant fait les grandes heures du quartier, lorsque Montparnasse était au début du 20e siècle le centre intellectuel et artistique de Paris (Zadkine, Soutine ou Man Ray par exemple).

**Samedi 6 avril 14h30**

Rendez-vous : à l'angle du Bd. Quinet et de la rue Emile Richard proche de la station métro Raspail. Durée de la visite : 2h minimum

15 € pour les membres / 18 € pour les non-membres

**Avant le 1<sup>er</sup> avril** avec le coupon joint et par chèque.

### Lecture & chant, Christa Prameshuber & Doris Lamprecht, 15 mai



**Date/heure**

**Lieu**

**Inscription**

Nous avons le plaisir d'accueillir Madame Christa Prameshuber, née à Linz et membre de l'association. Elle nous lira (**en allemand**) des extraits de son livre „Die Meisterin“ récemment paru et racontant la vie de sa grand-tante Mia Beyerl, née en 1900. Après des études du chant et du piano à Vienne, Mia s'est établie à Linz où – avec son style de vie excentrique et indépendant – elle a acquis une grande renommée comme professeur de chant.

Christa sera accompagnée musicalement par son amie de longue date Madame Doris Lamprecht, chanteuse d'opéra habitant Paris avec des morceaux de Mozart, Schubert, Rossini, Verdi et Bizet. L'accompagnement au piano sera assuré par le pianiste autrichien Klaus Wagner. La soirée se terminera avec un vin d'honneur.

Nous remercions Monsieur Michael Linhart, ambassadeur de l'Autriche en France, pour son hospitalité.

**Mercredi 15 mai, 18h30.** Entrée possible à partir de 18h15.

Ambassade d'Autriche, 6 rue Fabert, 75007 Paris

Avant le 10 mai et **uniquement** avec le coupon joint.

**Une pièce d'identité sera demandée à l'entrée de l'ambassade.**

### Préannonce - fête de l'été de l'association - jeudi 20 juin au Musée de la Chasse, 75003 Paris



A vos calendriers : notre fête de l'été aura lieu le jeudi 20 juin dans les salons et le jardin du Musée de la Chasse, un lieu magique en plein centre de Paris. Les informations détaillées et le programme de la soirée suivront dans le bulletin d'avril.

### PERSONALIA

**Nous avons le plaisir d'accueillir les nouveaux membres :** Mme Lena **ADAM** et Mme Sanda **IONESCO**, Mme et M. Gwendolyn et Emmanuel **DAUGERAS**, M. Mario **KOLAR** et Mme Elise **TRELLU**, M. Daniel **HECK**, M. Lai et Mme Françoise **KAMARA**, M. et Mme David et Cornelia **KONLECHNER**, M. Laurent **TECHER**, Mlle Stéphanie **ZURAWSKI**, M. Stefan **ZWEIKER**.

**Nous remercions nos membres bienfaiteurs** M. Gunther et Mme Bernadette **MAUERHOFER**.

## In memoriam Eva TWAROCH

Elle était reconnue, appréciée et populaire, elle se trouvait au milieu de la vie, solidement ancrée dans sa famille, le travail, et dans le cercle de ses amis. Nous l'avons perdue, d'une façon totalement inattendue et incompréhensible.

Eva Twaroch était la voix de la France dans le paysage médiatique autrichien pendant près de 30 ans en tant que correspondante de l'ORF. Ses reportages sur la vie politique, économique, sociale et culturelle en France étaient compétents et pertinents. Son amour pour Paris, la ville de son choix, l'a même amenée à prendre des photos et des sons, mais aussi à écrire de manière très originale avec beaucoup d'humour.

Elle restait très attachée à l'Autriche, sa ville natale, sa famille et ses amis. C'est pour ça, qu'elle aimait aussi faire parler de l'Autriche en France. L'émission culte "Seitenblicke" sur ORF lui a offert le forum idéal pour parler des événements autrichiens et de ses compatriotes en France.

Comme ça, elle a également soutenu notre association, dont elle était membre de longue date, plus récemment à l'occasion des célébrations du 60e anniversaire et du bal du jubilé de l'année dernière.

Eva, l'Association Autrichienne à Paris te remercie, nous te remercions.

## INFORMATIONS et ANNONCES

forum culturel autrichien<sup>par</sup>

### Programme du Forum Culturel Autrichien à Paris

Découvrez le site web du Forum Culturel Autrichien (FCA) à Paris [ici](#).

Pour vous tenir informé des événements organisés par le FCA, vous pouvez aussi vous abonner à la newsletter sous <http://austrocult.fr/nos-evenements/programme>

### La chorale de l'Association cherche des chanteurs et des chanteuses



Vous aimez chanter mais vous manquez d'opportunité ? La chorale de l'Association sera idéale pour vous. Les prochaines séances de répétition auront lieu le 25 février et le 18 mars à 19:00. Si vous êtes intéressé, merci de contacter Barbara BIARD au 06.47.95.70.86, [ramserb@yahoo.fr](mailto:ramserb@yahoo.fr)

### Elections Européennes 2019 - conditions de participation pour des ressortissants autrichiens

Le gouvernement autrichien a fixé la date du 26 mai 2019 pour les Elections Européennes 2019.

Vous avez jusqu'au 12 mars pour vous inscrire dans la liste électorale.

Pour des informations complémentaires et les formulaires veuillez suivre [ce](#) lien.

### Grand dîner Viennois au Bal Café Otto - 1<sup>er</sup> et 2 mars



Lisa Machian, cheffe autrichienne du Bal Café Otto, partira bientôt pour d'autres aventures. Avant son départ, elle organise deux dîners gastronomiques avec des spécialités autrichiennes et des vins autrichiens en accompagnement.

Vous trouverez toutes les informations [ici](#).

### Ballet Marie-Antoinette à l'Opéra Royal de Versailles - 29, 30 et 31 mars



Informations et  
réservation

À l'invitation de Laurent Brunner, directeur de Château de Versailles Spectacles, le chorégraphe Thierry Malandain créera le ballet Marie-Antoinette en 2019 sur des symphonies de Joseph Haydn.

Le programme détaillé et les conditions de réservation se trouvent [ici](#).

Dimanche 31 mars : [Soirée de Gala](#)



### Concert *Les Lamoureux de Clara*, Théâtre des Champs-Élysées, dimanche 14 avril à 17h



L'Orchestre Lamoureux fête le printemps en mettant en lumière une pianiste et compositrice incontournable de l'Histoire de la musique, Clara Schumann. Trois œuvres contrastées seront interprétées à cette occasion. Le magnifique Concerto pour piano n°2 de Clara Schumann est bien entouré : L'Ouverture de Genoveva de son mari Robert en introduction et la Symphonie n°2 de Brahms en conclusion. Le concert sera agrémenté de lectures d'extraits de ses correspondances avec ces deux hommes par la comédienne Julie Depardieu.

**Lieu**

THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES, 15 Avenue Montaigne, 75008 Paris.

**Tarif spécial AAP**

40€ en cat. 1 (au lieu de 45€), 30€ en cat. 2 (au lieu de 35€), 22€ en cat. 3 (au lieu de 25€).

**Réservation billets**

[communication@orchestrelamoureux.com](mailto:communication@orchestrelamoureux.com) ou au 01 58 39 30 30 en indiquant d'être membre de l'AAP. **Date limite : 9 avril.**

### Concert – *Wiener Philharmoniker* au THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES le 4 juin à 20:00



Le Théâtre des Champs-Élysées accueillera à nouveau la Philharmonie de Vienne pour un concert exceptionnel sous la baguette de Maris Jansons. Nous aurons le plaisir d'écouter :  
Schumann Symphonie n° 1 op. 38 « Le Printemps »  
Berlioz Symphonie fantastique op. 14.

**Date/heure**

Mardi 4 juin à 20:00

**Lieu**

THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES, 15 Avenue Montaigne, 75008 Paris.

**Tarif spécial AAP**

Dans la limite des places disponibles, directement auprès du Théâtre des Champs-Élysées [ici](#) avec le **code avantage AAOPV** qui donne une **réduction de 15 %** sur les tarifs des catégories 1 à 4.

Par téléphone : 01 49 52 50 50.

### Festival de musique „*Le Bonheur Musical*“ au château de Lourmarin (Vaucluse), 13 au 16 juin



Plus qu'un festival de musique, *le Bonheur Musical* est une rencontre amicale entre des musiciens viennois d'exception et un public français, autrichien, allemand, européen, dans le magnifique cadre du Château de Lourmarin, près d'Aix-en-Provence. Au programme un répertoire varié autour de Brahms, Mendelssohn, Strauss (Richard & Johann) et C. Zimper. Le concert de vendredi soir sera sous le haut patronage de l'Ambassade d'Autriche à Paris. Le dimanche matin aura lieu la traditionnelle *Matinée Mozart*.

Après chaque concert vous aurez la possibilité d'assister à un cocktail dînatoire en présence des artistes (inclus dans le prix du billet).

**Informations et réservation**

Vous trouverez le programme de 2019 [ici](#).  
Informations : [bonheurmusical@gmail.com](mailto:bonheurmusical@gmail.com).

### Chanteur d'opéra donne cours de chant

Jeune chanteur d'opéra d'origine autrichienne qui habite depuis peu à Paris donne des cours de chant classique pour tout âge. Si vous avez envie d'entraîner votre voix, merci de contacter [greg-einspieler@gmx.at](mailto:greg-einspieler@gmx.at). Pour plus d'information veuillez consulter [www.gregoreinspieler.com](http://www.gregoreinspieler.com).

## Coupons d'inscription

Merci d'envoyer un **chèque séparé** pour chaque évènement payant.

### Repas autour du hareng au Restaurant Flora Danica, mercredi 6 mars

J'inscris ..... **membres de l'association** au tarif de 60 € par personne  
Tarif pour non-membres sur demande.

Prénom : ..... Nom : .....  
Téléphone: ..... Email : .....  
Adresse : .....

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de l'AAP**  
au plus tard le **1<sup>er</sup> mars** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris ([aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr)).

### Spectacle musical 'Veuve et joyeuse...' au Legato , dimanche 31 mars à 17h00

J'inscris ..... personne(s) au tarif de 20 € par personne

Prénom : ..... Nom : .....  
Téléphone: ..... Email : .....  
Adresse : .....

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de l'AAP**  
au plus tard le **28 mars** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris ([aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr)).

### Visite du Cimetière de Montparnasse, samedi 6 avril 14h30

J'inscris ..... **membres de l'association** au tarif de 15 € par personne  
J'inscris ..... **non-membres de l'association** au tarif de 18 € par personne

Prénom : ..... Nom : .....  
Téléphone: ..... Email : .....  
Adresse : .....

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de l'AAP**  
au plus tard le **1<sup>er</sup> avril** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris ([aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr)).

### Lecture avec accompagnement musical, Christa Prameshuber & Doris Lamprecht, 15 mai

J'inscris ..... **membres de l'association**

Prénom : ..... Nom : .....  
Prénom : ..... Nom : .....

Téléphone: ..... Email : .....  
Adresse : .....

Merci d'envoyer ce coupon au plus tard le **10 mai** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris  
([aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr)).

